

Projet Oléoduc Énergie Est

Volume 3 : Table des matières

Partie E : Québec

Septembre 2014

Préparé pour :
Oléoduc Énergie Est Ltée
Calgary, Alberta

Préparé par :
Stantec Consulting Ltd.
Calgary, Alberta

Numéro de Projet : 123511244

Table des matières

1	INTRODUCTION.....	1-1
1.1	APERÇU	1-1
1.2	DESCRIPTION DU PROJET	1-1
2	OCCUPATION HUMAINE ET UTILISATION DES RESSOURCES.....	2-1
2.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	2-1
2.1.1	Exigences réglementaires fédérales	2-1
2.1.2	Exigences réglementaires provinciales	2-2
2.1.3	Limites de l'évaluation.....	2-3
2.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE.....	2-3
2.2.1	Approche et méthodes.....	2-3
2.2.2	Aperçu des conditions de base.....	2-4
2.3	EFFETS POTENTIELS	2-13
2.3.1	Effets potentiels, indicateurs clés et paramètres mesurables	2-13
2.3.2	Sommaire des effets potentiels	2-15
2.3.3	Construction et exploitation	2-16
2.4	ATTÉNUATION.....	2-17
2.5	EFFETS ENVIRONNEMENTAUX RÉSIDUELS ET ÉVALUATION DE L'IMPORTANCE	2-18
2.5.1	Critères de classification des effets résiduels.....	2-18
2.5.2	Seuil d'importance des effets résiduels	2-21
2.5.3	Perte temporaire ou permanente de l'utilisation des terres agricoles	2-21
2.5.4	Perte temporaire ou permanente de d'aire destinées à la récolte du bois	2-22
2.5.5	Perte temporaire ou permanente de terres affectées à des activités commerciales et industrielles	2-24
2.5.6	Perte temporaire ou permanente de l'utilisation des aires dévolues à la pêche, au piégeage et à la chasse.....	2-25
2.5.7	Perte temporaire ou permanente de l'utilisation des aires récréatives.....	2-26
2.5.8	Interruption temporaire de la navigation de plaisance.....	2-27
2.6	EFFETS CUMULATIFS	2-33
2.6.1	Évaluation des effets potentiels cumulatifs.....	2-33
2.6.2	Scénario de base.....	2-33
2.6.3	Scénario lié à l'implantation du Projet	2-33
2.6.4	Scénario de développement futur.....	2-33
2.7	RAPPORTS ADDITIONNELS.....	2-37
2.8	SURVEILLANCE ET SUIVI.....	2-37
2.9	RÉFÉRENCES.....	2-38
3	RESSOURCES PATRIMONIALES.....	3-1
3.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	3-1
3.1.1	Exigences réglementaires fédérales	3-1
3.1.2	Exigences réglementaires provinciales	3-2
3.1.3	Limites de l'évaluation.....	3-2
3.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE.....	3-2
3.2.1	Approche et méthodes.....	3-2
3.2.2	Aperçu des conditions de base.....	3-3
3.3	EFFETS POTENTIELS	3-4
3.3.1	Effets potentiels, indicateurs clés et paramètres mesurables	3-4
3.4	ATTÉNUATION.....	3-5

3.5	EFFETS RÉSIDUELS ET DÉTERMINATION DE L'IMPORTANCE	3-6
3.5.1	Critères de caractérisation des effets résiduels.....	3-6
3.5.1	Seuil d'importance des effets résiduels	3-6
3.5.2	Détermination de l'importance	3-6
3.6	EFFETS CUMULATIFS	3-6
3.7	RAPPORTS SUPPLÉMENTAIRES	3-6
3.8	SURVEILLANCE ET SUIVI.....	3-7
3.9	RÉFÉRENCES.....	3-7
4	RESSOURCES PALÉONTOLOGIQUES.....	4-1
4.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	4-1
4.1.1	Exigences réglementaires fédérales	4-1
4.1.2	Exigences réglementaires provinciales	4-1
4.1.3	Limites spatiales	4-2
4.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE.....	4-2
4.2.1	Approche et méthodologie.....	4-2
4.2.2	Aperçu des conditions de base.....	4-3
4.3	EFFETS RÉSIDUELS ET DÉTERMINATION DE L'IMPORTANCE	4-3
4.4	RÉFÉRENCES.....	4-3
5	USAGE DES TERRES ET DES RESSOURCES À DES FINS TRADITIONNELLES	5-1
5.1	COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES DU QUÉBEC	5-1
5.2	PROGRAMME SUR L'USAGE DES TERRES ET DES RESSOURCES À DES FINS TRADITIONNELLES	5-7
5.3	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	5-8
5.3.1	Exigences réglementaires	5-8
5.3.2	Limites de l'évaluation	5-9
5.4	MÉTHODES ET CONDITIONS DE BASE.....	5-11
5.4.1	Approche et méthodes – études sur l'UTRT.....	5-15
5.4.2	Approche et méthodes – Étude documentaire	5-17
5.4.3	Sommaire de l'étude documentaire	5-18
5.4.4	Point de vue des groupes autochtones	5-18
5.4.5	Aperçu des conditions de base.....	5-18
5.5	EFFETS POTENTIELS, INDICATEURS CLÉS ET PARAMÈTRES MESURABLES.....	5-19
5.5.1	Effets potentiels	5-19
5.5.2	Interactions dues au Projet.....	5-20
5.5.3	Indicateurs clés et paramètres mesurables.....	5-20
5.6	ATTÉNUATION	5-30
5.7	EFFETS RÉSIDUELS.....	5-32
5.7.1	Critères de classification des effets résiduels.....	5-32
5.7.2	Seuils d'importance des effets résiduels	5-34
5.7.3	Conclusions de l'évaluation des effets résiduels biophysiques et socioéconomiques	5-35
5.7.4	Point de vue des groupes autochtones	5-46
5.7.5	Aperçu des effets résiduels	5-46
5.8	EFFETS CUMULATIFS	5-47
5.9	RAPPORTS ADDITIONNELS.....	5-48
5.10	SURVEILLANCE ET SUIVI.....	5-49
5.11	RÉFÉRENCES.....	5-49
6	EMPLOI ET ÉCONOMIE	6-1

6.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	6-1
6.1.1	Exigences réglementaires fédérales	6-1
6.1.2	Exigences réglementaires provinciales	6-1
6.1.3	Limites de l'évaluation	6-2
6.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE	6-2
6.2.1	Approche et méthodes.....	6-2
6.2.2	Sommaire des conditions de base.....	6-2
6.3	EFFETS POTENTIELS	6-19
6.3.1	Effets potentiels, indicateurs clés et paramètres mesurables	6-19
6.4	MESURES D'ATTÉNUATION ET DE GESTION	6-21
6.5	EFFETS RÉSIDUELS ET DÉFINITION DE L'IMPORTANCE.....	6-23
6.5.1	Critères de classification des effets résiduels.....	6-23
6.5.2	Seuil d'importance des effets résiduels	6-24
6.5.3	Création d'emplois	6-24
6.5.4	Augmentation des revenus	6-27
6.5.5	Augmentation des recettes publiques	6-30
6.6	EFFETS CUMULATIFS	6-35
6.7	RAPPORTS SUPPLÉMENTAIRES	6-38
6.8	SURVEILLANCE ET SUIVI.....	6-38
6.9	RÉFÉRENCES.....	6-38
7.	INFRASTRUCTURES ET SERVICES.....	7-1
7.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	7-1
7.1.1	Exigences réglementaires fédérales	7-1
7.1.2	Exigences réglementaires provinciales	7-1
7.1.3	Limites de l'évaluation	7-2
7.1.4	Limites administratives et techniques	7-2
7.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE	7-2
7.2.1	Approche et méthodes.....	7-3
7.2.2	Aperçu des conditions de base.....	7-3
7.3	EFFETS POTENTIELS	7-14
7.3.1	Effets potentiels, indicateurs clés et paramètres mesurables	7-14
7.3.2	Sommaire des effets potentiels	7-16
7.4	ATTÉNUATION.....	7-17
7.5	EFFETS RÉSIDUELS ET DÉFINITION DE L'IMPORTANCE.....	7-20
7.5.1	Critères de classification des effets résiduels.....	7-20
7.5.2	Seuil d'importance des effets résiduels	7-22
7.5.3	Évaluation des effets résiduels	7-22
7.6	EFFETS CUMULATIFS	7-30
7.7	RAPPORTS SUPPLÉMENTAIRES	7-34
7.8	SURVEILLANCE ET SUIVI.....	7-34
7.9	RÉFÉRENCES.....	7-34
8	BIEN-ÊTRE SOCIAL ET CULTUREL	8-1
8.1	PORTÉE DE L'ÉVALUATION.....	8-1
8.1.1	Exigences réglementaires fédérales	8-2
8.1.2	Exigences réglementaires provinciales	8-2
8.1.3	Limites de l'évaluation	8-2
8.2	SOMMAIRE DES CONDITIONS DE BASE	8-3
8.2.1	Approche et méthodes.....	8-3
8.2.2	Aperçu des conditions de base.....	8-3

8.2.3	Principales préoccupations socioculturelles	8-11
8.3	EFFETS POTENTIELS	8-13
8.3.1	Effets potentiels, principaux indicateurs et paramètres mesurables	8-13
8.4	ATTÉNUATION	8-17
8.5	EFFETS RÉSIDUELS ET DÉTERMINATION DE L'IMPORTANCE	8-18
8.5.1	Critères de classification des effets résiduels.....	8-18
8.5.2	Seuil d'importance des effets résiduels	8-19
8.5.3	Évaluation des effets résiduels	8-20
8.6	EFFETS CUMULATIFS	8-26
8.9	RÉFÉRENCES.....	8-29

Liste des tableaux

Tableau 1-1	Stations de pompage au Québec	1-2
Tableau 2-1	Tenure des terres pour le pipeline et les stations de pompage	2-5
Tableau 2-2	Utilisation du territoire dans l'emprise du pipeline.....	2-6
Tableau 2-3	Utilisation du territoire dans l'emprise des stations de pompage	2-7
Tableau 2-4	Inventaire des cultures dans l'emprise du pipeline	2-8
Tableau 2-5	Valeur commerciale des milieux boisés inventoriés dans l'emprise du pipeline	2-9
Tableau 2-6	Statistiques de 2013 sur les récoltes réalisées dans les zones de chasse traversées par les composantes du Projet	2-10
Tableau 2-7	Statistiques de 2013 sur les récoltes réalisées dans les UGAF traversées par les composantes du Projet	2-11
Tableau 2-8	Effets potentiels, indicateurs clés et paramètres mesurables de l'utilisation du territoire et des ressources	2-14
Tableau 2-9	Effets potentiels sur l'utilisation du territoire et de ses ressources	2-15
Tableau 2-11	Critères de classification des effets – Utilisation du territoire et des ressources.....	2-18
Tableau 2-12	Effets résiduels sur les ressources du territoire	2-28
Tableau 2-13	Effets cumulatifs sur l'utilisation des ressources du territoire	2-34
Tableau 3-1	Effets potentiels sur les ressources patrimoniales.....	3-5
Tableau 5-1	Effets potentiels sur l'usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	5-22
Tableau 5-2	Paramètres mesurables et indicateurs clés – Usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles	5-23
Tableau 5-3	Critères de classification des effets – UTRT.....	5-32
Tableau 6-1	Population et population active par MRC.....	6-3
Tableau 6-2	Population et population active autochtone par MRC.....	6-5
Tableau 6-3	Population autochtone à l'intérieur de la ZEL	6-7
Tableau 6-4	Caractéristiques de la main-d'œuvre par région administrative	6-8
Tableau 6-5	Nombre, pourcentage et revenu d'emploi moyen des travailleurs (25 à 64 ans) par MRC	6-11
Tableau 6-6	Caractéristiques des travailleurs autochtone par MRC	6-14
Tableau 6-7	Niveau de scolarité complété par région administrative	6-15
Tableau 6-8	Centres de formation professionnelle de la ZEL par région administrative	6-16
Tableau 6-9	Niveau de scolarité de la population autochtone par MRC.....	6-18
Tableau 6-10	Effets potentiels et paramètres mesurables liés à l'emploi et l'économie	6-19
Tableau 6-11	Effets socioéconomiques potentiels sur l'emploi et l'économie.....	6-20
Tableau 6-12	Mesures d'atténuation et de gestion recommandées	6-21
Tableau 6-13	Critères de classification des effets résiduels - Emploi et économie.....	6-23
Tableau 6-14	Principaux métiers de la construction	6-26
Tableau 6-15	Dépenses reliées à la construction par région (en milliards de dollars)	6-28
Tableau 6-16	Dépenses d'exploitation par région (en millions de dollars)	6-29

Tableau 6-17	Effets résiduels sur l'emploi, le revenu et les recettes publiques	6-32
Tableau 6-18	Effets cumulatifs potentiels sur l'économie et l'emploi.....	6-36
Tableau 7-1	Principales caractéristiques de l'hébergement dans la ZEL.....	7-4
Tableau 7-2	Services de santé dans la ZEL	7-6
Tableau 7-3	Ports dans la ZEL.....	7-9
Tableau 7-4	Principales routes susceptibles d'être utilisées pendant la construction dans la ZEL et débits journaliers moyens annuels (DJMA)	7-10
Tableau 7-5	Effets potentiels et paramètres mesurables pour les infrastructures et les services.....	7-15
Tableau 7-6	Effets potentiels sur les infrastructures et les services	7-16
Tableau 7-7	Mesures d'atténuation recommandées pour les infrastructures et les services	7-17
Tableau 7-8	Critères de classification des effets – Infrastructures et services	7-20
Tableau 7-9	Sommaire des effets environnementaux résiduels sur l'infrastructure et les services	7-27
Tableau 7-10	Effets cumulatifs potentiels – Infrastructure et services.....	7-31
Tableau 8-1	Principales données socioéconomiques par région administrative	8-3
Tableau 8-2	Aperçu des indicateurs sociaux et de la santé par région administrative.....	8-7
Tableau 8-3	Principales préoccupations exprimées par les parties prenantes	8-11
Tableau 8-4	Effets potentiels et paramètres mesurables relatifs au bien-être social et culturel	8-14
Tableau 8-5	Effets potentiels du Projet sur le bien-être social et culturel.....	8-15
Tableau 8-6	Critères de classification des effets – Bien-être social et culturel.....	8-18
Tableau 8-7	Effets résiduels sur le bien-être social et culturel	8-25
Tableau 8-8	Effets cumulatifs potentiels sur le bien-être social et culturel	8-26

Liste des figures

Figure 2-1	Tendances mensuelles de la température, Saint John et Edmundston 1981-2010.....	2-4
Figure 5-1	UTTR par les communautés autochtones de l'Ouest du Québec - Projet d'Oléoduc Énergie Est	5-3
Figure 5-2	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les communautés autochtones de l'Est du Québec - Projet d'Oléoduc Énergie Est	5-5
Figure 5-3	Processus d'évaluation de l'UTRT	5-13
Figure 5-4	Processus d'examen et de mise en application des renseignements sur l'UTRT	5-14
Figure 6-1	Répartition de la main-d'œuvre par secteur d'activité	6-9
Figure 6-2	Répartition de la main-d'œuvre autochtone par secteur d'activité	6-13
Figure 6-3	Main-d'œuvre totale en mois-personnes - Phase de construction du nouveau pipeline.....	6-25

Liste des annexes

ANNEXE 2A	Figures 2-1 à 2-6
ANNEXE 5A	Profils des communautés autochtones et étude documentaire – Québec
ANNEXE 6A	Population
ANNEXE 6B	Répartition de la main-d'œuvre par secteur d'emploi selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et par MRC
ANNEXE 7A	Figures 7.1 à 7.3
ANNEXE 7B	Principaux centres d'hébergement

Abréviations

AER	Alberta Energy Regulator
ASSS	Agence de la santé et des services sociaux
BAPE	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
CANSIM	Système canadien d'information socio-économique
CEP	communautés écologiques préoccupantes
CET	connaissances écologiques traditionnelles
CHSLD	Centre hospitalier de soins de longue durée
CLSC	Centre local de services communautaires
CN	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
CP	Canadien Pacifique
CPTAQ	Commission de protection du territoire agricole du Québec
CSR	Code de la sécurité routière
CSSS	Centre de santé et de services sociaux
CSXT	CSX Transportation Inc.
CTE	connaissances traditionnelles écologiques
CV	composante valorisée de la Lutte contre les changements climatiques
ÉES	évaluation environnementale et socioéconomique
Énergie Est	Oléoduc Énergie Est Ltée
EP	espèces en péril
ÉTP	équivalent temps plein (emplois)
EVP	espèces végétales préoccupantes
FTSA	Fonds de transition pour la santé des Autochtones
Gazoduc TQM	Gazoduc TransQuébec & Maritimes
GRC	Gendarmerie royale du Canada
HQ	Hydro-Québec TransÉnergie
IÉQM	Inventaire écoforestier du Québec méridional
ISAQ	Inventaire des sites archéologiques du Québec
ISQ	Institut de la statistique du Québec
LCÉE	<i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>
LIP	liste d'inclusion des projets
Loi sur l'ONÉ	Loi sur l'office national de l'énergie
LPEN	<i>Loi sur la protection des eaux navigables</i>
LPN	<i>Loi sur la protection de la navigation</i>
MAMROT	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec
MCC	Ministère de la Culture et des Communications
MDDELCC	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et
MÉRN	Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec
MRC	Municipalité régionale de comté

MSP.....	Ministère de la Sécurité publique du Québec
MSSS	Ministère de la Santé et des Services sociaux
MTQ	Ministère des Transports du Québec
ONÉ.....	Office national de l'énergie
ONGE.....	Organisation non gouvernementale de l'environnement
PIB.....	produit intérieur brut
PN	Première Nation
PPE	plan de protection de l'environnement
Projet.....	Projet Oléoduc Énergie Est
RA	relations avec les autochtones
RCLP.....	Répertoire canadien des lieux patrimoniaux
RDT	Rapport de données techniques
RSE	Responsabilité sociale d'entreprise
SCIAN	Système de classification des industries de l'Amérique du Nord
SQ	Sûreté du Québec
Stantec	Stantec Consulting Ltd.
TCPL	TransCanada Pipeline
TQM	Gazoduc Trans Québec & Maritimes Inc.
UAF	Unité d'aménagement forestier
UDA.....	Groupe Conseil UDA inc.
UGAF	Unité de gestion des animaux à fourrure
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
UPA	Union des producteurs agricoles
UTRT.....	usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles
UTT	utilisation traditionnelle des terres
VTT.....	Véhicule tout-terrain
ZEC	Zone d'exploitation contrôlée
ZEL.....	Zone d'étude locale
ZER	zone d'étude régionale
ZICO.....	Zone importante pour la conservation d'oiseaux
ZIP.....	Zone d'implantation du Projet